

# TP65/65S/100/120SD

# Owner's Manual / Bedienungsanleitung Mode d'emploi / Manual de instrucciones



## English












### PRECAUTIONS

Before using, please read this owner's manual, and use this product in a safe and proper manner. Particularly in the case of children and young users, parents or an instructor should teach the children the proper manner in which to use the device.

#### To prevent against accidents and injury

Please follow the cautions listed below.

-  Caution (including danger, or warning). This mark indicates cautions to which you should pay close attention.
-  Actions indicated with this icon are prohibited and should not be attempted.

|  |   |
|--|---|
|    | <b>WARNING</b> If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, fatal injury to persons or serious damage could occur.   |
|    | If this product is used with the rack system or a cymbal stand, do not place the rack or stand on a sloping, unstable surface, or on steps. The rack or stand may overturn or be damaged, resulting in injury.  |
|    | If this product is used with the rack system or a cymbal stand, make sure all bolts are tightened firmly. Also, when adjusting the height or angle, do not suddenly loosen the bolts. Loose bolts may result in the rack overturning or parts dropping, causing injury.   |
|    | Please be careful when children are close to or touching the product. Careless movement around the product may result in injury.  |
|    | When setting the pads, please pay close attention to the handling and setting of cables. Carelessly placed cables may cause the user and others to trip and fall.   |
|    | Do not alter the product. Doing so may result in injury or damage/deterioration to the product.   |
|   | <b>CAUTION</b> If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, there is a danger of injury to persons handling the equipment, and material damage could occur.  |
|  | Do not step on or place heavy objects on the product. It may result in damage.  |
|  | Do not use or keep the product in places with extremely high temperature (places in direct sunlight, close to a heater, in a closed car, etc.) or high humidity (bathroom, outside on a rainy day, etc.). Doing so may result in deformation, discoloration, damage or deterioration.   |
|  | When cleaning the product, do not use benzine, thinner or alcohol as it may result in discoloration or deformation. Please wipe with a soft cloth or a damp cloth that has been wrung out thoroughly. If the product is soiled or sticky, use a neutral detergent on a cloth then wipe with a damp cloth that has been wrung out thoroughly to remove any remaining detergent. Also pay close attention so as not to let the water and detergent come into contact with the cushions used in the product; doing so may result in deterioration. |
|  | Make sure you hold onto the plug, not the cable, when connecting or disconnecting the cable. Also, never place any heavy or sharp objects on the cable. Applying excessive force to the cable may result in damage to the cable, such as the wires being severed, etc.  |



## Deutsch












### VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung, und verwenden Sie das Produkt sicher und auf geeignete Weise. Besonders für Kinder und jüngere Anwender sollten die Eltern oder ein Lehrer den Kindern die richtige Art und Weise zeigen, in der das Produkt angewendet werden sollte.

#### Zur Vorbeugung gegen Unfälle und Verletzungen

Befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen.

-  Vorsicht (einschließlich Gefahr, oder Warnung). Dieses Symbol markiert Vorsichtsmaßnahmen, die Sie genau beachten sollten.
-  Aktionen, die mit diesem Symbol versehen sind, sind unzulässig und sollten nicht ausgeführt werden.

|   |   |
|---|---|
|    | <b>WARNING</b> Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, können schwere Personenschäden oder Sachschäden eintreten.  |
|    | Wenn dieses Produkt mit dem Rack-System oder auf einem Beckenständer verwendet wird, stellen Sie das Rack oder den Ständer nicht auf eine schiefe, instabile Oberfläche oder auf Treppenstufen usw. Das Rack oder der Ständer können herunterfallen und beschädigt werden sowie Verletzungen verursachen.   |
|    | Wenn dieses Produkt mit dem Rack-System oder auf einem Beckenständer verwendet wird, achten Sie darauf, dass alle Bolzen festgezogen sind. Wenn Sie Höhe oder Neigungswinkel einstellen, achten Sie darauf, nicht versehentlich die Bolzen zu lösen. Lose Bolzen können bewirken, dass das Rack herunterfällt und beschädigt wird sowie Verletzungen verursacht.  |
|    | Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind oder das Produkt berühren. Sorglose Bewegungen in der Nähe des Produkts können Verletzungen verursachen.   |
|    | Achten Sie beim Einstellen der Pads bitte sorgfältig auf die Handhabung der Kabel und die Kabelführung. Achtlos platzierte Kabel können dazu führen, dass der Anwender oder Andere stolpern und hinfallen.  |
|    | Modifizieren Sie das Produkt nicht. Dadurch können Verletzungen auftreten oder das Produkt beschädigt oder beeinträchtigt werden.   |
|   | <b>VORSICHT</b> Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, besteht Verletzungsgefahr für Personen, die mit dem Produkt umgehen, oder es können Sachschäden entstehen.   |
|  | Treten Sie nicht auf das Produkt und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden.  |
|  | Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hoher Temperatur (in direktem Sonnenlicht, in Nähe einer Heizung, in einem geschlossenen Fahrzeug usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, draußen im Regen usw.). Dadurch könnte das Instrument beschädigt, verfärbt, verformt oder sonstwie beeinträchtigt werden.  |
|  | Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder Alkohol, um das Produkt zu reinigen, da dies zu Verfärbung oder Verformung führen kann. Bitte wischen Sie das Produkt mit einem weichen oder leicht angefeuchteten und gut ausgewrungenem Tuch sauber. Wenn das Produkt stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel, und wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten und gut ausgewrungenem Tuch sauber, so dass kein Reinigungsmittel auf dem Produkt verbleibt. Achten Sie auch besonders darauf, dass kein Wasser und Reinigungsmittel in Kontakt mit den Kissens des Produkts gerät; dadurch wird das Produkt beeinträchtigt. |
|  | Vergewissern Sie sich, dass Sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel, wenn Sie dieses anschließen oder entfernen. Platzieren Sie auch keine schweren oder scharfen Gegenstände auf dem Kabel. Anwendung übermäßiger Kraft auf das Kabel kann dieses beschädigen, z. B. durchtrennte Leiter usw.   |

## Package Contents

\* To customers who purchased a Pads Set, please refer to the attached "Accessories List" sheet included with the Pads Set when confirming package contents.

- TP65: ① TP65 main unit x 1, ⑤ clamp bolt x 1, ⑥ stereo phone cable x 1, ⑦ Owner's Manual (this sheet) x 1
- TP65S: ② TP65S main unit\* x 1, ⑤ clamp bolt x 1, ⑥ stereo phone cable x 1, ⑦ Owner's Manual (this sheet) x 1
- TP100: ③ TP100 main unit\* x 1, ⑤ clamp bolt x 1, ⑥ stereo phone cable x 1, ⑦ Owner's Manual (this sheet) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD main unit\* x 1, ⑥ stereo phone cable x 1, ⑦ Owner's Manual (this sheet) x 1

\* The TP65S/100/120SD contain A and B rim switches in the rim sections between indentations.

## Lieferumfang

\* Kunden, die ein Pads-Set erworben haben, beachten bitte das Blatt „Zubehörliste“, das mit dem Pads-Set geliefert wurde, um den Lieferumfang zu prüfen.

- TP65: ① TP65-Haupteinheit x 1, ⑤ Klemmbolzen x 1, ⑥ Stereo-Klinkenkabel x 1, ⑦ Bedienungsanleitung (dieses Blatt) x 1
- TP65S: ② TP65S-Haupteinheit\* x 1, ⑤ Klemmbolzen x 1, ⑥ Stereo-Klinkenkabel x 1, ⑦ Bedienungsanleitung (dieses Blatt) x 1
- TP100: ③ TP100-Haupteinheit\* x 1, ⑤ Klemmbolzen x 1, ⑥ Stereo-Klinkenkabel x 1, ⑦ Bedienungsanleitung (dieses Blatt) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD-Haupteinheit\* x 1, ⑥ Stereo-Klinkenkabel x 1, ⑦ Bedienungsanleitung (dieses Blatt) x 1

\* Die Pads TP65S/100/120SD anhalten die Rim-Schalter A und B in den Randbereichen zwischen den Einkerbungen.

## Contenu de l'emballage

\* Pour les clients qui achètent un jeu de pads, veuillez consulter la fiche intitulée « Liste des accessoires » fournie avec ce produit, pour la vérification du contenu de l'emballage.

- TP65: ① Unité principale TP65 x 1, ⑤ boulon de pince x 1, ⑥ câble stéréo x 1, ⑦ mode d'emploi (cette fiche) x 1
- TP65S: ② Unité principale TP65S\* x 1, ⑤ boulon de pince x 1, ⑥ câble stéréo x 1, ⑦ mode d'emploi (cette fiche) x 1
- TP100: ③ Unité principale TP100\* x 1, ⑤ boulon de pince x 1, ⑥ câble stéréo x 1, ⑦ mode d'emploi (cette fiche) x 1
- TP120SD: ④ Unité principale TP120SD\* x 1, ⑥ câble stéréo x 1, ⑦ mode d'emploi (cette fiche) x 1

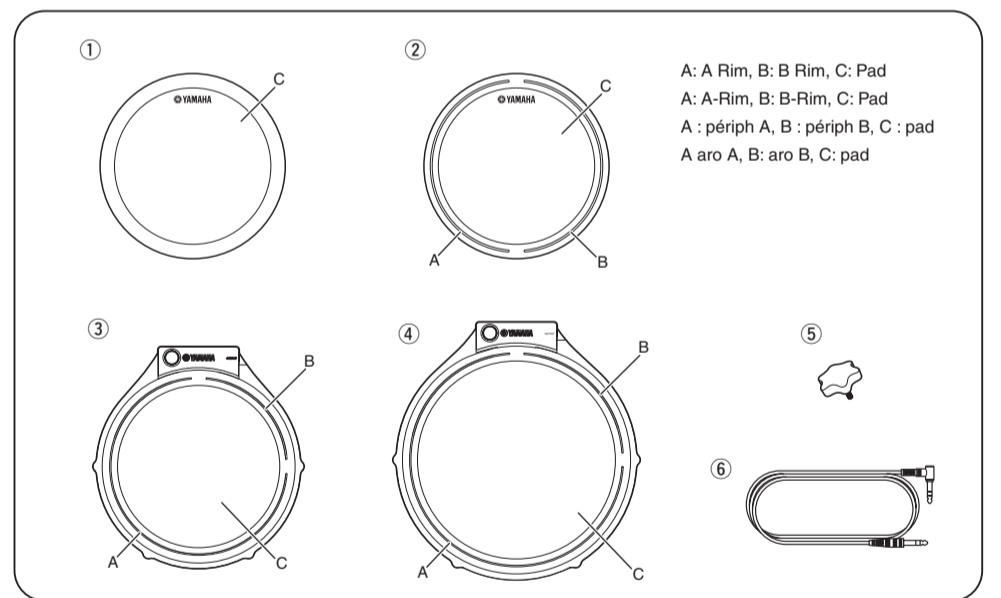
\* Les TP65S/100/120SD comportent des commutateurs périphériques A et B dans les sections périphériques entre les indentations.

## Contenido del paquete

\* Los clientes que hayan adquirido un juego de pads deben consultar la hoja de "Lista de accesorios" que se adjunta al juego al comprobar el contenido del paquete.

- TP65: ① una unidad principal TP65, ⑤ un tornillo abrazadera, ⑥ un cable de auriculares estéreo, ⑦ un Manual de instrucciones (esta hoja)
- TP65S: ② una unidad principal TP65S\*, ⑤ un tornillo abrazadera, ⑥ un cable de auriculares estéreo, ⑦ un Manual de instrucciones (esta hoja)
- TP100: ③ una unidad principal TP100\*, ⑤ un tornillo abrazadera, ⑥ un cable de auriculares estéreo, ⑦ un Manual de instrucciones (esta hoja)
- TP120SD: ④ una unidad principal TP120SD\*, ⑥ un cable de auriculares estéreo, ⑦ un Manual de instrucciones (esta hoja)

\* Los modelos TP65S/100/120SD contienen conmutadores de aro A y B en las secciones de aros entre las hendiduras.



## Specifications

- **TP65/65S Drum Pad**  
● Size: ø220 x 61(H) mm (excluding the clamp bolt) ● Weight: 980g (including the clamp bolt) ● Sensor System: [TP65] Trigger sensor (piezo) x 1 [TP65S] Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1 ● Output jack: [TP65] Standard mono phone jack [TP65S] Standard stereo phone jack
- **TP100 Tom Pad (10") with rod clamp**  
● Size: 297 (W) x 313 (D) x 74 (H) mm (Control knob and clamp bolt not included.) ● Weight: 2.2kg ● Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1 ● Output jack: Standard stereo phone jack
- **TP120SD Snare Pad (12")**  
● Size: 349 (W) x 364 (D) x 69 (H) mm (Control knob not included.) ● Weight: 2.5kg ● Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1 ● Output jack: Standard stereo phone jack

\* Specifications are subject to change without notice.



## Français












### PRÉCAUTIONS D'USAGE

Veillez lire ce mode d'emploi en tout premier, afin d'utiliser ce produit de manière correcte et sans danger. Les parents ou les instructeurs sont invités à enseigner aux enfants et aux jeunes utilisateurs la manière correcte d'utiliser cet instrument.

#### Pour prévenir les accidents et les blessures

Veillez respecter les précautions listées ci-dessous.

-  Attention (y compris danger ou avertissement). Ce symbole indique les précautions à prendre sérieusement en considération.
-  Les actions signalées par cette icône sont interdites et ne devraient être à aucun moment envisagées.

|  |   |
|--|---|
|    | <b>AVERTISSEMENT</b> Si ce symbole est ignoré et l'équipement utilisé de manière incorrecte, cela pourra exposer les personnes à des blessures mortelles ou entraîner de graves dommages.   |
|    | Si ce produit est utilisé avec le système de racks ou le support de cymbales, ne placez pas le rack ou le support sur une surface inclinée ou instable ou sur des marches. Le rack ou le support risque d'être renversé ou endommagé, et de provoquer des blessures.  |
|    | Si ce produit est utilisé avec un système de racks ou un support de cymbales, vérifiez que tous les boulons sont fermement resserrés. Lorsque vous réglez la hauteur ou l'angle, ne desserrez pas brusquement les boulons. Des boulons desserrés peuvent provoquer le renversement du rack ou la chute des pièces, causant des blessures.   |
|    | Soyez très vigilant avec les enfants lorsqu'ils s'approchent du produit ou cherchent à le toucher. Tout mouvement inconsidéré autour du produit risque d'entraîner des blessures.   |
|    | Lors du réglage des pads, soyez attentif à la manipulation et à la configuration des câbles. Des câbles disposés n'importe comment peuvent provoquer le trébuchement et la chute de l'utilisateur ainsi que d'autres personnes.   |
|   | Ne modifiez pas le produit, au risque de l'endommager, de le détériorer ou de provoquer des blessures.  |
|  | <b>ATTENTION</b> Si ce symbole est ignoré et l'équipement utilisé de manière incorrecte, cela pourra exposer les personnes manipulant l'équipement à des blessures ou entraîner des dommages matériels.   |
|  | Ne marchez pas sur le produit et ne placez pas dessus des objets lourds. Cela pourrait l'endommager.  |
|  | N'utilisez pas le produit et ne le conservez pas dans des lieux à température très élevée (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture fermée à clé, etc.) ou à forte humidité (salle de bain, à l'extérieur par une journée pluvieuse, etc.). Cela risque d'entraîner sa déformation et sa décoloration, de l'endommager ou le détériorer.  |
|  | Pour nettoyer le produit, n'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'alcool, au risque de provoquer sa décoloration ou sa déformation. Essuyez-le avec un chiffon sec et doux ou un tissu humide ayant été très bien essoré. Si le produit est sale ou collant, nettoyez-le avec un tissu imbibé de détergent neutre puis essuyez-le avec un chiffon humide ayant été préalablement bien essoré afin d'en retirer toute trace de détergent. Veillez à ne pas laisser d'eau ou de détergent entrer en contact avec les coussins utilisés dans le produit, car cela pourrait le détériorer. |
|  | Assurez-vous de tenir la prise et non le câble lors de la connexion ou déconnexion du câble. Veillez également à ne pas poser sur le câble des objets lourds ou pointus. L'application d'une force excessive sur le câble peut l'endommager, notamment au niveau des fils.  |



## Español









### PRECAUCIONES

Antes de utilizar el instrumento, lea el manual de instrucciones y utilícelo de forma segura y correcta. Especialmente en el caso de niños y jóvenes, los padres o un instructor deberían enseñarles a utilizarlo correctamente.

#### Para evitar accidentes y lesiones

Siga las notas de atención indicadas a continuación.

-  Atención (incluido peligro o advertencia). Con esta marca se indican aquellos aspectos a los que se debe prestar especial atención.
-  Las acciones indicadas con este icono están prohibidas y no se debería intentar llevarlas a cabo.

|   |  |
|---|--|
|    | <b>ADVERTENCIA</b> Si se ignora este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, podrían producirse lesiones personales o daños graves.  |
|    | Si se utiliza el producto con un bastidor o con un soporte, no ponga el bastidor o el soporte en superficies inclinadas o inestables, ni en peldaños, porque se podrían dar la vuelta o dañarse, dando lugar a lesiones.   |
|    | Si se utiliza este producto con el bastidor o el soporte, asegúrese de que los tornillos están bien apretados. Para ajustar la altura o la inclinación, no afloje los tornillos de repente. Si los tornillos están flojos, el bastidor puede darse la vuelta o se pueden caer componentes, y dar lugar a lesiones.   |
|    | Tenga especial cuidado cuando los niños estén cerca del instrumento o tocándolo. Debe tenerse cuidado para evitar lesiones.  |
|    | Para ajustar los pads, preste especial atención al manejo y ajuste de los cables. Unos cables mal colocados pueden ser causa de tropiezos y caídas.  |
|   | No modifique el producto. Si lo hace, podría dañarse o deteriorarse el producto.   |
|  | <b>ATENCIÓN</b> Si se ignora este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, existiría el riesgo de lesiones para los usuarios del equipo o de daños en los materiales.   |
|  | No pise el producto ni ponga objetos pesados encima. Podrían producirse daños.   |
|  | No utilice ni guarde el producto en sitios con temperaturas muy elevadas (bajo la luz solar directa, cerca de un radiador, en un coche cerrado, etc.) o con mucha humedad (cuarto de baño, en el exterior en días lluviosos, etc.). Si se hiciera, el resultado podría ser su deformación, pérdida de color, daños o deterioro.  |
|  | Cuando limpie el producto, no utilice bencina, disolventes ni alcohol, porque podría ocasionar pérdida de color o deformación. Limpie con un paño suave o húmedo que se haya escurrido bien. Si el producto está sucio o pegajoso, utilice un detergente neutro y después retire con un paño húmedo bien escurrido los restos del detergente. Asimismo, preste mucha atención para que ni el agua ni el detergente entren en contacto con los discos del producto, porque se podrían deteriorar. |
|  | Al conectar o desconectar el cable, asegúrese de que sujeta el enchufe, no el cable. No ponga nunca objetos pesados ni punzantes sobre el cable. Si se fuerza el cable excesivamente se podría dañar.  |

## Pad-to-Input Matching Chart

The function of the TP series pads varies according to which INPUT number on the DTX Series Drum Trigger Module the pad is connected. The chart below describes its function in relation to input numbers.

- \* For the users of the **TP65/65S**, connect to the input that is used for the tom pad on your drum trigger module. (Refer to the Owner's Manual that came with your module.)
- \* For the users of the **TP100/120SD**, set the module's pad type setting as below. (Refer to the Owner's Manual that came with your module.)
  - DTXTREME IIs: [TP-1/Snr] or [TP-1/Tom]
  - DTXPRESS IV: [TP1/Snr]
  - Other module: tom pad
- \* When connecting the TP65S to the module, make sure a stereo phone cable is used. If a mono phone cable (plug has one black ring) is used, the voices assigned to the A/B rim switch will not be produced. Since the TP65 does not incorporate a switch, use of a mono phone cable is allowed.
- \* When connecting the TP100/120SD to the module, always use the supplied stereo phone cable (parallel type). Voices assigned to the A/B rim switches or pad control functions can not be used when using a mono phone cable. Also, using any stereo phone cable other than the supplied parallel type cable may result in improper function of the pad control functions.

## Zuordnungstabelle Pad-to-Input

Die Funktion der Pads der TP-Serie hängt davon ab, an welchem Eingang (INPUT) des Drum-Trigger-Moduls der DTX-Serie das Pad angeschlossen wird. Die folgende Tabelle beschreibt die Funktion der jeweiligen Eingangsnummern.

- \* Die Anwender der Pads **TP65/65S** sollten diese an dem Eingang anschließen, der an Ihrem Drum-Trigger-Modul für das Tom-Pad vorgesehen ist. (Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Modul geliefert wurde.)
- \* Anwender des **TP100/120SD** sollten darauf achten, die Pad-Type-Einstellung wie folgt einzustellen. (Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Modul geliefert wurde.)
  - DTXTREME IIs: [TP-1/Snr] oder [TP-1/Tom]
  - DTXPRESS IV: [TP1/Snr]
  - Andere Module: Tom-Pad
- \* Achten Sie darauf, ein Stereoklinkenkabel zu verwenden, wenn Sie das TP65S am Modul anschließen. Wenn Sie ein Mono-Klinkenkabel verwenden (einen Stecker mit nur einem schwarzen Ring), werden die den Rim-Schaltern A/B zugewiesenen Voices nicht gespielt. Da das TP65 keinen Schalter besitzt, kann hier ein Mono-Klinkenkabel verwendet werden.
- \* Beim Anschluss der Pads TP100/120SD am Modul sollten Sie immer das beiliegende Stereo-Klinkenkabel (Typ parallel) verwenden. Voices, die den Randschaltern A/B zugewiesen sind, sowie die Pad-Steuerfunktionen, können bei Verwendung monoauraler Klinkenkabel nicht genutzt werden. Ebenso gilt für die Verwendung eines anderen als dem beiliegenden, parallel geschalteten Stereo-Klinkenkabel, dass die Pad-Steuerfunktionen damit eventuell nicht funktionieren.

## Tableau des correspondances entre pads et entrées

La fonction des pads de la série TP varie selon le numéro d'entrée auquel le pad est connecté sur le système Drum Trigger Module de série DTX. Le tableau ci-dessous décrit ces fonctions en regard des numéros d'entrée.

- \* Les utilisateurs du **TP65/65S** doivent effectuer le branchement sur l'entrée affectée au pad pour tom de leur module Drum Trigger. (Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant votre module.)
- \* Les utilisateurs du **TP100/120SD** doivent paramétrer le réglage du type de pad comme indiqué ci-dessous. (Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant votre module.)
  - DTXTREME IIs : [TP-1/Snr] ou [TP-1/Tom]
  - DTXPRESS IV : [TP1/Snr]
  - Autre module : pad pour tom
- \* Lors de la connexion du TP65S au module, assurez-vous d'utiliser un câble stéréo. Si vous utilisez un câble mono (fiche à une seule bague noire), les voix affectées aux commutateurs des sections périphériques A et B ne seront pas reproduites. Etant donné que le TP65 ne comporte pas de commutateur, l'utilisation d'un câble mono est autorisée.
- \* Lors de la connexion du TP100/120SD au module, utilisez toujours le câble stéréo fourni (de type parallèle). Les voix affectées aux commutateurs périphériques A/B et les fonctions de contrôle de pad ne peuvent pas être utilisées avec un câble mono. De la même manière, l'utilisation d'un câble stéréo autre que le câble de type parallèle fourni peut entraîner le dysfonctionnement des fonctions de contrôle de pad.

## Esquema de colocación "pad-toma"

La función de los pads de la serie TP varía según el número de toma (INPUT) del módulo de activación de la batería de la serie DTX al que se conecta el pad. En el gráfico siguiente se describe su función dependiendo de los números de toma.

- \* Los usuarios de los modelos **TP65/65S** deben conectarlo a la toma que se utilice para el pad de timbal en el módulo de activación de la batería. (Consulte el manual de instrucciones que se distribuye con el módulo.)
- \* Los usuarios de los modelos **TP100/120SD** deben configurar el tipo de pad del módulo de la manera descrita a continuación. (Consulte el manual de instrucciones que se distribuye con el módulo.)
  - DTXTREME IIs: [TP-1/Snr] o [TP-1/Tom]
  - DTXPRESS IV: [TP1/Snr]
  - Otros módulo: pad de timbal
- \* Cuando conecte el TP65S al módulo, asegúrese de utilizar un cable de auriculares estéreo. Si se utiliza un cable de auriculares mono (la clavija tiene un anillo negro), no se producirán las voces asignadas al conmutador de aro A/B. Puesto que el TP65 no dispone de un conmutador, se puede utilizar un cable de auriculares mono.
- \* Cuando conecte el TP100/120SD al módulo, utilice siempre el cable de auriculares estéreo suministrado (tipo paralelo). Las voces asignadas a los conmutadores de aro A/B o a las funciones de control del pad no se pueden utilizar si se usa un cable de auriculares mono. Asimismo, si se utiliza un cable de auriculares estéreo que no sea el cable de tipo paralelo suministrado, las funciones de control del pad podrían funcionar de forma inadecuada.

| Module       | Input                 | TP65 | TP65S | TP100 | TP120SD |
|--------------|-----------------------|------|-------|-------|---------|
| DTXTREME IIs | 1-8                   | ●    | ○     | ○*    | ○*      |
|              | 6-8                   | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 9/10-15/16            | ●    | ●     | ●     | ●       |
| DTXTREME     | 1-5                   | ●    | △     | △     | △       |
|              | 6-8                   | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 9/10-15/16            | ●    | ●     | ●     | ●       |
| DTX          | 1-8                   | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 9/10, 11/12           | ●    | ●     | ●     | ●       |
| DTXPRESS IV  | 1                     | ●    | ○     | ○*    | ○*      |
|              | 5, 6                  | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 7                     | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 2/10, 3/11, 4/12, 8/9 | ●    | ●     | ●     | ●       |
| DTXPRESS III | 1                     | ●    | △     | △     | △       |
|              | 2, 6, 7               | ●    | ○     | ○     | ○       |
| DTXPRESS II  | 3-5, 8                | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 9/10                  | ●    | ●     | ●     | ●       |
| DTXPRESS     | 1                     | ●    | △     | △     | △       |
|              | 2-8                   | ●    | ○     | ○     | ○       |
| DTXPRESS     | 9/10                  | ●    | ●     | ●     | ●       |
|              | 1                     | ●    | ○     | ○     | ○       |
|              | 5, 6                  | ●    | ○     | ○     | ○       |
| DTXPLOER     | 2, 3, 4, 7, 8/9       | ●    | ●     | ●     | ●       |

- : A single voice can be assigned to and produced by the pad.
- : Independent voices can be assigned to and produced by the pad and rim section (Dual Zone; A rim and B rim sections share the same voice).
- \* : Independent voices can be assigned to and produced by the pad, A rim section, and B rim section (3 Zone).
- △ : Independent voices can be assigned to and produced by the pad and B rim section (Dual Zone; A rim section is inactive).
- \* : Pad control functions described below are active with INPUTs 1-5 on the DTXTREME IIs and INPUT 1 on the DTXPRESS IV.
- : Jedem Pad kann eine einzelne Voice zugewiesen und auf diesem gespielt werden.
- : Dem Flächen- und dem Randbereich lassen sich unabhängige Voices zuweisen (Dual Zone; Randbereiche A und B teilen sich dieselbe Voice).
- \* : Dem Flächenbereich, dem Randbereich A und dem Randbereich B lassen sich unabhängige Voices zuweisen (3 Zonen).
- △ : Dem Flächenbereich und dem Randbereich B lassen sich unabhängige Voices zuweisen (Dual Zone; der Randbereich A ist inaktiv).
- \* : Die unten beschriebenen Pad-Steuerfunktionen sind bei den Eingängen INPUT 1-5 des DTXTREME IIs und INPUT 1 des DTXPRESS IV aktiv.
- : Une voix unique peut être affectée au pad et reproduite par celui-ci.
- : Des voix indépendantes peuvent être attribuées au pad et à la section périphérique puis reproduites par ces différents éléments séparément (zone duo ; les sections périphériques A et B partagent la même voix).
- \* : Des voix indépendantes peuvent être attribuées au pad et aux sections périphériques A et B puis reproduites par ces différents éléments séparément (zone 3).
- △ : Des voix indépendantes peuvent être attribuées au pad et à la section périphérique B puis reproduites par ces différents éléments séparément (zone duo ; section périphérique A inactive).
- \* : Les fonctions de contrôle de pad décrites ci-dessous sont activées à l'aide des entrées 1-5 sur les DTXTREME IIs et de l'entrée 1 sur le DTXPRESS IV.
- : El pad puede tener asignada o generar una única voz.
- : El pad y la sección de aros pueden tener asignadas o producir voces independientes (zona doble; las secciones de los aros A y B comparten la misma voz).
- \* : El pad y las secciones de aros A y B pueden tener asignadas y producir voces independientes (zona 3).
- △ : El pad y la sección de aros B pueden tener asignadas y producir voces independientes (zona doble; la sección de aros A está inactiva).
- \* : Las funciones de control del pad descritas a continuación están activas con las entradas INPUT 1-5 del DTXTREME IIs y la entrada INPUT 1 del DTXPRESS IV.

## Setting Up

### ● TP65/65S/100

After setting up your rack system (Yamaha RS series, etc.) or a standard tom stand (Yamaha WS series, etc.), attach the pad as shown in the illustration. Insert the tom holder (hexagonal bar) ① on your rack or tom stand into the pad, and firmly tighten the clamp bolt ② to secure.

### ● TP120SD

Before set up, please prepare a snare stand ③ (Yamaha SS652, etc.), and set the TP120SD onto the stand as you would an acoustic snare drum.



**Make sure that the pad is securely attached to the rack or stand. If the bolt is not tightened securely, the pad may slip or fall down, causing injury. Also, if the rack or stand is placed on an unstable surface, etc., the rack or stand may fall over, resulting in injury.**

## Einrichten

### ● TP65/65S/100

Stellen Sie zuerst das Rack-System (Yamaha RS-Serie o. a.) oder einen im Handel erhältlichen Trommelständer (Yamaha WS-Serie o. a.) auf, und montieren Sie dann Ihr Pad, wie in der Abbildung gezeigt. Führen Sie die Tom-Halterung (Hexagonalstange) ① Ihres Racks oder Tom-Ständers in das Pad ein, und ziehen Sie den Klemmbolzen ② sicher fest.

### ● TP120SD

Bereiten Sie bitte vor dem Aufbau einen Snare-Ständer ③ vor (Yamaha SS652 o. a.), und montieren Sie das TP120SD auf den Ständer, so wie Sie eine akustische Snare montieren würden.



**Vergewissern Sie sich, dass das Pad richtig am Rack oder am Ständer befestigt ist. Wenn der Bolzen nicht richtig angezogen ist, kann das Pad abrutschen oder herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen. Wenn das Rack oder der Ständer auf einer instabilen Unterlage usw. steht, können Rack oder Ständer umkippen und Verletzungen oder Schäden verursachen.**

## Configuration

### ● TP65/65S/100

Il faut d'abord configurer le système du rack (série Yamaha RS, etc.) ou un pied de tom disponible dans le commerce (série Yamaha WS), puis fixer le pad tel qu'indiqué dans l'illustration. Insérez le support de tom (barre hexagonale) ① sur le rack ou le pied de tom dans le pad, puis resserrez fermement le boulon de la pince ② pour le fixer.

### ● TP120SD

Avant de procéder à la configuration, préparez le pied de la caisse claire ③ (Yamaha SS652, etc.), puis installez le TP120SD sur le pied comme vous le feriez avec une caisse claire acoustique.



**Vérifiez que le pad est fermement fixé au rack ou au pied. Si le boulon n'est pas bien resserré, le pad pourra glisser ou chuter, en provoquant des blessures. De la même façon, si le rack ou le pied est placé sur une surface instable ou inappropriée, il pourra tomber par terre et causer des blessures.**

## Instalación

### ● TP65/65S/100

Después de instalar el sistema del bastidor (Yamaha serie RS, etc.) o un soporte de timbal estándar (Yamaha serie WS, etc.), acople el pad de la manera mostrada en la figura. Inserte el portatimbal (barra hexagonal) ① del bastidor o soporte de timbal en el pad y apriete firmemente el tornillo abrazadera ② para asegurarlo.

### ● TP120SD

Antes de realizar la instalación, prepare un soporte de caja ③ (Yamaha SS652, etc.) y coloque el TP120SD sobre el soporte como lo haría con una caja acústica.



**Asegúrese de que el pad está bien sujeto al bastidor o al soporte. Si el tornillo no está bien apretado, el pad podría resbalar o caerse y producir lesiones. Asimismo, si se coloca el bastidor o el soporte en una superficie inestable, etc., se podrían caer y causar lesiones.**

## Connections

Use the supplied stereo phone cable to connect the output jack on the TP series pad to the input jack on the DTX Series drum Trigger Module. Insert the L-shaped connector into the output jack (OUTPUT) on the TP series pad.

## Anschlüsse und Verbindungen

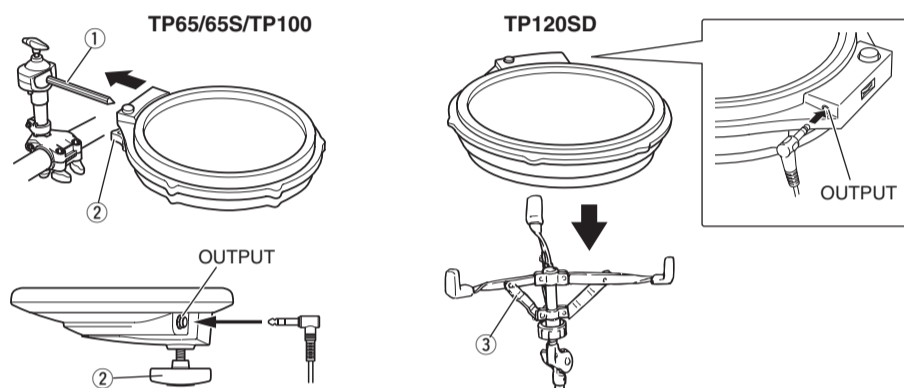
Verwenden Sie das beiliegende Stereo-Klinkenkabel, um die Ausgangsbuchse am Pad der TP-Serie mit der Eingangsbuchse am Drum-Trigger-Modul der DTX-Serie zu verbinden. Stecken Sie den L-förmigen Stecker in die Ausgangsbuchse (OUTPUT) am Pad der TP-Serie.

## Connexions

Utilisez le câble stéréo fourni pour connecter la prise de sortie sur le pad de série TP à la prise d'entrée sur le système Drum Trigger Module de série DTX. Insérez le connecteur en L dans la prise de sortie (OUTPUT) sur le pad de série TP.

## Conexiones

Utilice el cable de auriculares estéreo que se suministra para conectar la toma de salida del pad de la serie TP a la toma de entrada del módulo de activación de la batería de la serie DTX. Introduzca el conector con forma de L en la toma de salida (OUTPUT) del pad de la serie TP.



## Troubleshooting

If the following trouble occurs when the TP series pad is used, please check the following points before asking your dealer for assistance.

### No Sound, Volume is Low

- Is the pad connected to the correct input number of the DTX Series Drum Trigger Module using the supplied stereo phone cable? (See "Pad-to-Input Matching Chart" above.) When a pad with a switch(es) is connected with a mono phone cable, the voices assigned to the rim sections are not produced.
- (TP100/120SD) Increase the output level using the level adjustment knob on the pad. (See "Output Level Adjustment" above.)

### Hitting the pad once produces multiple sounds (double triggering)

- (TP100/120SD) Decrease the output level using the level adjustment knob on the pad. Too high of a level adjustment setting causes the drum module to produce multiple sounds, because the large signal produced by the high settings sustains for too long of a time. (See "Output Level Adjustment" above.)

### (TP100/120SD) The pad control function does not work

- Is the TP100/120SD connected to the correct input number on the module (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV) using the supplied parallel type stereo phone cable?  
The Pad control function can only be used with INPUTs 1–5 on a DTXTREME IIs or INPUT 1 on a DTXPRESS IV. (See "Pad-to-Input Matching Chart" above.) The Pad control function is not available when a mono phone cable is used.
  - \* **Using any stereo phone cable other than the supplied parallel type stereo phone cable can result in improper function of the pad control function.**

Also, please refer to the Owner's Manual that came with your DTX Series Drum Trigger Module for more information regarding the problems described above and any other problems that you may be experiencing. If a solution can not be found to the problem after consulting the manuals, please contact the dealer from whom you purchased the product.

## Fehlerbehebung

Falls bei Verwendung eines Pads der TP-Serie eines der folgenden Probleme auftritt, prüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie Ihren Händler um Rat oder Hilfe fragen.

### Kein Ton; die Lautstärke ist zu niedrig

- Ist das Pad am Drum-Trigger-Modul der DTX-Serie mit einem Stereoklinkenkabel am Eingang mit der richtigen Nummer angeschlossen? (Siehe "Zuordnungstabelle Pad-to-Input" weiter oben.) Wenn ein Pad mit Schalter(n) über ein Monoklinkenkabel angeschlossen wird, werden die den Randbereichen zugewiesenen Voices nicht gespielt.
- (TP100/120SD) Erhöhen Sie den Ausgangspegel mittels der Pegel-Einstellschraube am Pad. (Siehe "Einstellen des Ausgangspegels" weiter oben.)

### Einmaliges Anschlagen des Pads produziert den Sound mehrfach (Doppeltriggerung)

- (TP100/120SD) Verringern Sie den Ausgangspegel mittels der Pegel-Einstellschraube am Pad. Zu hohe Pegelinstellungen führen dazu, dass das Pad mehrfach auslöst, da das aufgrund der Einstellung zu große Signal zu lange Zeit auf hohem Pegel bleibt. (Siehe "Einstellen des Ausgangspegels" weiter oben.)

### (TP100/120SD) Die Pad-Steuerfunktion arbeitet nicht

- Ist das TP100/120SD am Drum-Trigger-Modul (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV) mit einem parallelen Stereoklinkenkabel am Eingang mit der richtigen Nummer angeschlossen?  
Die Pad-Steuerfunktion kann nur mit den Eingängen INPUT 1–5 beim DTXTREME IIs oder INPUT 1 beim DTXPRESS IV verwendet werden. (Siehe "Zuordnungstabelle Pad-to-Input" weiter oben.) Die Pad-Steuerfunktion ist nicht verfügbar, wenn ein Mono-Klinkenkabel verwendet wird.
  - \* **Bei Verwendung eines anderen als dem beiliegenden, parallel geschalteten Stereo-Klinkenkabel kann es sein, dass die Pad-Steuerfunktionen nicht richtig funktionieren.**

Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Drum-Trigger-Modul der DTX-Serie geliefert wurde, um weitere Informationen zu den oben beschriebenen und weiteren möglichen Problemen zu erhalten. Wenn das Problem auch nach Lektüre der Bedienungsanleitungen nicht gelöst wurde, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Résolution des problèmes

Si les problèmes suivants se produisent lors de l'utilisation du pad de série TP, il vous faudra vérifier les points suivants avant de contacter votre revendeur pour solliciter de l'aide.

### Aucun son, volume faible

- Le pad est-il connecté au numéro d'entrée adéquat du système Drum Trigger Module de série DTX à l'aide du câble stéréo fourni ? (Reportez-vous à la section ci-dessus relative au « Tableau des correspondances entre pads et entrées »). Lorsqu'un pad équipé d'un ou de plusieurs commutateurs est relié à l'aide d'un câble mono, les voix affectées aux sections périphériques ne sont pas produites.
- (TP100/120SD) Augmentez le niveau de sortie à l'aide du bouton de réglage de niveau du pad. (Reportez-vous à la section « Réglage du niveau de sortie » ci-dessus).

### Un seul coup produisant plusieurs sons (déclenchement en double)

- (TP100/120SD) Diminuez le niveau de sortie à l'aide du bouton de réglage de niveau du pad. Le réglage sur un niveau trop élevé provoque la production, sur le module de batterie, de plusieurs sons, en raison du large signal généré par les valeurs supérieures maintenues sur une durée prolongée. (Reportez-vous à la section « Réglage du niveau de sortie » ci-dessus).

### (TP100/120SD) La fonction de contrôle de pad n'est pas opérationnelle

- L'unité TP100/120SD est-elle connectée au numéro d'entrée adéquat sur le module (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV) à l'aide du câble stéréo de type parallèle fourni ?  
La fonction de contrôle de pad ne peut être utilisée qu'avec les entrées 1–5 sur un DTXTREME IIs ou une entrée 1 d'un DTXPRESS IV. (Reportez-vous à la section ci-dessus relative au « Tableau des correspondances entre pads et entrées »). La fonction de contrôle de pad est indisponible en cas d'utilisation d'un câble mono.
  - \* **L'utilisation d'un câble stéréo autre que le câble de type parallèle fourni peut entraîner le dysfonctionnement de la fonction de contrôle de pad.**

Consultez également le mode d'emploi fourni avec votre système Drum Trigger Module de série DTX pour obtenir plus d'informations sur les problèmes décrits plus haut ainsi que tout autre problème éventuel auquel vous auriez à faire face. Si aucune solution ne peut être trouvée au problème après consultation des manuels, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

## Solución de problemas

Si surgen los problemas siguientes al utilizar el pad serie TP, compruebe estos puntos antes de solicitar asistencia a su distribuidor.

### No hay sonido o el volumen es bajo

- ¿Está el pad conectado al número de toma correcto del módulo de activación de la batería de la serie DTX, y con el cable de auriculares estéreo que se suministra? (Consulte el esquema de colocación "pad-toma" anterior.) Cuando se conecta un pad con conmutador mediante un cable de auriculares mono, no se producen las voces asignadas a las secciones de aros.
- (TP100/120SD) Aumente el nivel de salida con el mando de ajuste de nivel del pad. (Consulte el apartado "Ajuste del nivel de salida" anterior.)

### Al golpear el pad una vez se producen varios sonidos (doble activación)

- (TP100/120SD) Reduzca el nivel de salida con el mando de ajuste de nivel del pad. Un nivel demasiado alto hace que el módulo de la batería produzca varios sonidos, porque la señal producida por ese ajuste tan alto se mantiene demasiado tiempo. (Consulte el apartado "Ajuste del nivel de salida" anterior.)

### (TP100/120SD) La función de control del pad no funciona

- ¿Está conectado el TP100/120SD al número de entrada correcto del módulo (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV) mediante el cable de auriculares estéreo de tipo paralelo que se suministra?  
La función de control del pad sólo se puede utilizar con las entradas INPUT 1–5 de un DTXTREME IIs o con la entrada INPUT 1 de un DTXPRESS IV. (Consulte el esquema de colocación "pad-toma" anterior.) La función de control del pad no está disponible si se utiliza un cable de auriculares mono.
  - \* **Si se utiliza un cable de auriculares estéreo que no sea el cable de tipo paralelo suministrado, la función de control del pad podría funcionar de forma inadecuada.**

Para obtener más información sobre los problemas descritos anteriormente y sobre cualquier otro que pueda surgir, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el módulo de activación de la batería de la serie DTX. Si después de consultar los manuales no encuentra una solución al problema, póngase en contacto con el distribuidor del producto.

## Pad Control Functions (TP100/120SD)

The pad controller on the TP100/120SD can be used with INPUTS 1-5 on the DTXTREME IIs or INPUT 1 on the DTXPRESS IV. The pad controller lets you adjust a variety of parameters (snare setting and tightness, tuning, etc.) by rotating the pad controller knob ①. (Please refer to the Owner's Manual that came with your module for more information.)

**Never hit the controller knob or apply excessive force to it, since this may result in damage or malfunction.**

## Pad-Steuerfunktionen (TP100/120SD)

Der Pad-Controller am TP100/120SD kann mit den Eingängen INPUT 1–5 am DTXTREME IIs oder INPUT 1 am DTXPRESS IV verwendet werden. Mit dem Pad-Controller können Sie viele Parameter einstellen (Einstellung und Spannung der Schnären, Stimmung usw.), indem Sie am Pad-Controller-Regler ① drehen. (Näheres erfahren Sie in der Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Modul geliefert wurde.)

**Schlagen Sie nie auf den Controller-Regler oder üben übermäßige Kraft auf ihn aus, da dies zu einer Beschädigung oder Fehlfunktion führen könnte.**

## Fonctions de contrôle de pad (TP100/120SD)

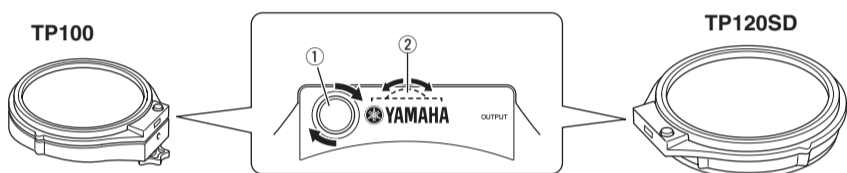
Le contrôleur de pad du TP100/120SD s'utilise avec les entrées 1-5 sur le DTXTREME IIs ou avec l'entrée 1 sur le DTXPRESS IV. Le contrôleur de pad vous permet de régler une variété de paramètres (réglage et étanchéité des caisses claires, accord, etc.) en faisant tourner le bouton du contrôleur de pad ①. (Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre module pour plus d'informations à ce sujet.)

**Ne frappez jamais sur le bouton du contrôleur et n'appliquez pas dessus de force excessive, car ceci pourrait provoquer des dommages ou entraîner un dysfonctionnement.**

## Funciones de control del pad (TP100/120SD)

El controlador de pad del TP100/120SD se puede utilizar con las entradas INPUT 1-5 del DTXTREME IIs o con la entrada INPUT 1 del DTXPRESS IV. El controlador de pad le permite ajustar una serie de parámetros (ajuste y tensión de caja, afinación, etc.) girando el mando ①. (Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones que se distribuye con el módulo.)

**Nunca fuerce nunca el mando del controlador. Si lo hiciera, podría dañarlo o dar lugar a un mal funcionamiento.**



## Output Level Adjustment (TP100/120SD)

Controls the level of the trigger output from the TP100/120SD. Rotate the level adjustment knob ② to the right (looking at the knob from above) to increase the output level, or to the left to decrease it. The pad's output level should be adjusted depending on how hard you hit the pad, or to adjust the pad's dynamic range, or to better match the pad to the type of DTX Series Drum Trigger Module you are using.

**Do not put excessive pressure on the level adjustment knob; doing so may result in damage.**

**NOTE:** When the TP100/120SD pad is used with a DTX Series Drum Trigger Module, enter the module's Trigger Setup Edit display and set the Gain (pad input level) parameter so that the display reads 90–95% when the pad is struck strongly. Refer to the Owner's Manual that came with your module for more information. If the output level is too high, the pad's dynamic range (the difference between loud and soft sounds) will be reduced and problems such as double triggering (multiple triggers being produced by a single stroke) may occur.

## Einstellen des Ausgangspegels (TP100/120SD)

Steuert den Pegel des Triggerausgangs der Pads TP100/120SD. Drehen Sie den Regler ② nach rechts (von oben betrachtet), um den Ausgangspegel anzuheben; und drehen Sie ihn nach links, um den Pegel abzusenken. Der Ausgangspegel des Pads sollte je nach der Schlagstärke eingestellt werden, mit der Sie das Pad anschlagen, um den Dynamikbereich des Pads einzustellen, oder um das Pad an das verwendete Drum-Trigger-Modul der DTX-Serie anzupassen.

**Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Pegel-Einstellschraube aus, dadurch könnte diese beschädigt werden.**

**HINWEIS:** Wenn das Pad TP100/120SD mit einem Drum-Trigger-Modul der DTX-Serie verwendet wird, gehen Sie in das Trigger-Setup-Edit-Display und stellen Sie den Parameter Gain (Pad-Eingangspegel) so ein, dass das Display 90–95% anzeigt, wenn das Pad hart angeschlagen wird. Für nähere Informationen lesen Sie die Bedienungsanleitung, die mit Ihrem Modul geliefert wurde. Wenn der Ausgangspegel zu hoch ist, ist der Dynamikbereich (der Unterschied zwischen lauten und leisen Tönen) des Pads reduziert, und es können vermehrt Probleme wie Doppeltriggerung (mehrfache Triggerauslösung durch einen einzelnen Schlag) auftreten.

## Réglage du niveau de sortie (TP100/120SD)

Contrôle le niveau de sortie de déclenchement du TP100/120SD. Faites tourner le bouton de réglage de niveau ② vers la droite (en regardant le bouton d'en haut) afin d'augmenter le niveau de sortie ou vers la gauche pour le diminuer. Le niveau de sortie du pad devrait être réglé en fonction de votre force de frappe sur le pad, afin d'ajuster la plage dynamique du pad ou d'adapter le pad au type de système Drum Trigger Module de série DTX que vous utilisez.

**N'exercez pas de pression excessive sur le bouton de réglage de niveau, au risque d'endommager l'équipement.**

**NOTE:** lors de l'utilisation d'un pad TP100/120SD avec le système Drum Trigger Module de série DTX, accédez à l'écran Trigger Setup Edit du module afin de régler le paramètre Gain (niveau d'entrée du pad) de sorte que l'écran affiche 90–95 % lorsque le pad est frappé avec une grande force. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre module pour plus d'informations à ce sujet. Si le niveau de sortie est trop élevé, la plage dynamique du pad (la différence entre les tonalités fortes et faibles) sera réduite, ce qui pourra occasionner des déclenchements en double (plusieurs déclenchements produits par un seul coup).

## Ajuste del nivel de salida (TP100/120SD)

Controla el nivel de la salida del activador desde el TP100/120SD. Gire el mando de ajuste de nivel ② hacia la derecha (con el mando visto desde arriba) para aumentar el nivel de salida, o hacia la izquierda para reducirlo. Se debe ajustar el nivel de salida del pad en relación con la fuerza con que desea golpearlo, para definir el rango dinámico del pad o para adaptarlo al tipo de módulo de activación de la batería serie DTX que esté utilizando.

**No ejerza demasiada presión sobre el mando de ajuste de nivel, porque podría dañarlo.**

**NOTA:** Si se utiliza el pad TP100/120SD con un módulo de activación de la batería serie DTX, acceda a la pantalla Trigger Setup Edit (edición de la configuración del activador) del módulo y defina el parámetro Gain (nivel de entrada del pad) de forma que muestre 90–95% cuando se golpea el pad con fuerza. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones que se distribuye con el módulo. Si el nivel de salida es demasiado alto, se reducirá el rango dinámico del pad (la diferencia entre el tono alto y el suave) y podrían surgir problemas como doble activación (varias activaciones debidas a un único golpe).

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

关于各产品的详细信息，请向就近的 YAMAHA 代理商或下列经销商询问。

### NORTH AMERICA

**CANADA**  
Yamaha Canada Music Ltd.  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

**U.S.A.**  
Yamaha Corporation of America  
6600 Orangeflour Ave., Buena Park, Calif.  
90620, U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

**MEXICO**  
Yamaha de México S.A. de C.V.  
Calle Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

**BRAZIL**  
Yamaha Musical do Brasil Ltda.  
Av. Rebouças 2636-Pinheiros CEP: 05402-400  
Sao Paulo-SP, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

**ARGENTINA**  
Yamaha Music Latin America, S.A.  
Sucursal de Argentina  
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

**PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES**  
Yamaha Music Latin America, S.A.  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

**THE UNITED KINGDOM**  
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

**IRELAND**  
Danfay Ltd.  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

**GERMANY**  
Yamaha Music Central Europe GmbH  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**  
Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

**AUSTRIA**  
Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

**CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA**  
Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria, CEE Department  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

**POLAND**  
Yamaha Music Central Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

**THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG**  
Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Belgium  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

**FRANCE**  
Yamaha Musique France  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

**ITALY**  
Yamaha Music Italia S.P.A.  
Combo Division  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

**SPAIN/PORTUGAL**  
Yamaha-Hazen Música, S.A.  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

**GREECE**  
Philippos Nakas S.A. The Music House  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

**SWEDEN**  
Yamaha Scandinavia AB  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

**DENMARK**  
YS Copenhagen Liaison Office  
Generatorsvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

**FINLAND**  
F-Musikkii Oy  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

**NORWAY**  
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

**ICELAND**  
Skifán HF  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**  
Yamaha Music Central Europe GmbH  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

### MIDDLE EAST

**TURKEY/CYPRUS**  
Yamaha Music Central Europe GmbH  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

**OTHER COUNTRIES**  
Yamaha Music Gulf FZE  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

### ASIA

**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**  
Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jing'an, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

**HONG KONG**  
Tom Lee Music Co., Ltd.  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

**INDONESIA**  
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

**KOREA**  
Yamaha Music Korea Ltd.  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

**MALAYSIA**  
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

**PHILIPPINES**  
Yupango Music Corporation  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

**SINGAPORE**  
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

**TAIWAN**  
Yamaha KHS Music Co., Ltd.  
3F, #6, Sec 2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

**THAILAND**  
Siam Music Yamaha Co., Ltd.  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

**OTHER ASIAN COUNTRIES**  
Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

### OCEANIA

**AUSTRALIA**  
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

**NEW ZEALAND**  
Music Houses of N.Z. Ltd.  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## SPECIAL MESSAGE SECTION

### NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Warning:

Do not attempt to disassemble.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model : TP65      Serial No.      Purchase Date :

Model : TP65S      Serial No.      Purchase Date :

Model : TP100      Serial No.      Purchase Date :

Model : TP120SD      Serial No.      Purchase Date :

## PLEASE KEEP THIS MANUAL